Belgacom Twist 250

Mode d'emploi

belgacom

VOUS EMMÈNE

253282846B

Introduction

Cher client,

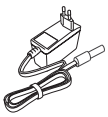
Vous venez d'acquérir un téléphone DECT et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Ce matériel a été fabriqué avec le plus grand soin, si vous rencontrez des difficultés lors de son utilisation, nous vous recommandons de parcourir ce livret d'utilisation.

Pour votre confort et votre sécurité, nous vous engageons à lire attentivement le paragraphe suivant:

Recommandations et consignes de sécurité

Ne pas installer votre téléphone DECT ni dans une pièce humide (salle d'eau, salle de bains, buanderie, cuisine, etc..) à moins de 1,50 m d'un point d'eau, ni en extérieur. Votre appareil doit être utilisé à une température comprise entre 5°C et 45°C.



Utilisez exclusivement le bloc secteur fourni, raccordez celui-ci sur le secteur conformément aux instructions d'installation de ce livret et aux indications portées sur l'étiquette d'identification apposée sur celui-ci (tension, courant, fréquence du réseau électrique). Par précaution, en cas de danger, les adaptateurs secteur servent de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230V. Ils doivent être situés à proximité de l'appareil et être aisément accessibles.

Cet appareil a été conçu en vue de son raccordement sur le réseau téléphonique public commuté de Belgacom. Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni.

Pour votre sécurité ne placez jamais votre combiné sur la base sans ses batteries, ou sans sa trappe batterie, vous risquez un choc électrique.

Pour ne pas risquer d'endommager votre combiné, utilisez uniquement des batteries du type NiMH 1.2 V 550 mAh rechargeables homologuées de format AAA, n'utilisez jamais de piles non rechargeables. Placez les batteries dans le logement batteries du combiné en respectant la polarité.

Rapportez les batteries défectueuses ou usagées aux endroits prévus à cet effet; ne les jetez en aucun cas à la poubelle !

Votre téléphone DECT dispose d'une portée radio d'environ 50 mètres en intérieur et jusqu'à 300 mètres dans un espace dégagé. La présence immédiate de masses métalliques (d'une télévision par exemple) ou de tout appareil électrique est susceptible de réduire la portée.

Certains équipements médicaux, sensibles ou sécuritaires peuvent être perturbés par les transmissions radio de votre appareil; dans tous les cas, nous vous invitons à respecter les recommandations de sécurité.

Dans les zones à risque d'orages fréquents, nous vous conseillons de protéger votre ligne téléphonique avec un dispositif de protection contre les surtensions électriques.
Cet équipement n'est pas fonctionnel en cas de coupure secteur. Pour les appels d'urgence utilisez un poste alimenté par la ligne téléphonique.

Le marquage CE atteste de la conformité du produit aux exigences essentielles de la directive 1999 / 5 / CE du Parlement et du Conseil Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication, pour la sécurité et la santé des usagers, pour les perturbations électromagnétiques. En complément, il utilise efficacement le spectre de fréquences attribué aux communications terrestres et spatiales pour éviter les interférences dommageables.

1. Prise en main **4**
1.1. Système de sécurité numérique 4
1.2. Installation du téléphone 4
1.3. Ecran d'accueil 5
1.4. Choix de la langue 5
1.5. Touches du combiné 6
1.6. Base 6
1.7. Icônes du combiné 7

2. Synoptique des menus **7**

3. Gestion des appels **8**
3.1. Fonction de base 8
3.1.1. Écoute amplifiée 8
3.1.2. Émission d'un appel 8
3.1.3. Réception d'un appel 8
3.1.4. Volume du combiné 8
3.1.5. Compteur de temps 8
3.1.6. Raccrocher automatique 8
3.1.7. Recomposer un appel 9
3.1.8. Désactivation du microphone 9
3.1.9. Accès "flash" 9
3.1.10. Localisation du combiné (paging) 9
3.2. Présentation du numéro (CLIP) 9
3.2.1. Liste des appels 9
3.2.2. Affichage des numéros non disponibles 10
3.2.3. Accès à la liste des appels 10
3.2.4. Rappel d'un correspondant 10
3.2.5. Suppression d'un numéro composé ou reçu 10
3.2.6. Création d'une entrée de répertoire à partir de la liste des appels 11

4. Fonctions multi-combinés **11**
4.1. Appel interne/Intercom 11
4.2. Réception d'un appel interne 12
4.3. Gestion des appels 12
4.3.1. Un appel externe et un appel interne 12
4.3.2. Deux appels externes 13

5. Répertoire **13**
5.1. Composer un numéro enregistré 13
5.2. Créer/Enregistrer une fiche 13
5.3. Modifier une fiche 14
5.4. Supprimer une fiche / tout le répertoire 14
5.5. Attribuer un raccourci 14
5.5.1. Appeler un numéro abrégé 15
5.6. Insérer une pause (de numérotation) 15

6. Réglages de l'heure / Réveil **15**
6.1. Heure et date 15
6.2. Format date / Format heure 15
6.2.1. Format heure 15
6.2.2. Format date 16
6.3. Alarme 16
6.4. Modifier la sonnerie du réveil 16

7. Configuration du téléphone **16**
7.1. Réglages de la sonnerie du combiné 16
7.1.1. Modifier le volume de la sonnerie du combiné 16
7.1.2. Modifier la sonnerie du combiné 17
7.1.3. Activation/désactivation du son des touches 17
7.2. Nom du combiné 17
7.3. Raccrochage automatique 17
7.4. Modifier la langue du combiné 18
7.5. Verrouillage des touches 18

8. Configuration avancée **18**
8.1. Association de la base et du combiné 18
8.2. Suppression d'un combiné 19
8.3. Code PIN de la base 19
8.4. Restauration des réglages par défaut du combiné et de la base 19
8.5. Préfixe 20
8.6. Réglage de la touche R (flashing) 20
8.7. IE Sonnerie 20

9. Remplacement des batteries **21**
9.1. Précautions d'utilisation des batteries 21

10. Consignes d'entretien **21**

11. En cas de problème **21**
11.1. Causes possibles de mauvaise réception 21
11.2. Auto-diagnostics 22
11.2.1. Présentation du numéro 22
11.2.2. Téléphone 22
11.2.3. Signaux sonores d'avertissement 23
11.2.4. Composition d'un numéro à partir du répertoire 23

12. Conditions de garantie **24**

13. Informations relatives à l'environnement **25**

1. Prise en main

Placez le coffret devant-vous, ouvrez l'emballage et vérifiez que les éléments suivants s'y trouvent :

- une base,
- un combiné,
- une prise tétrapolaire,
- une trappe batterie,
- un cordon téléphonique,
- un bloc secteur,
- deux batteries rechargeables,
- ce présent livret utilisateur.

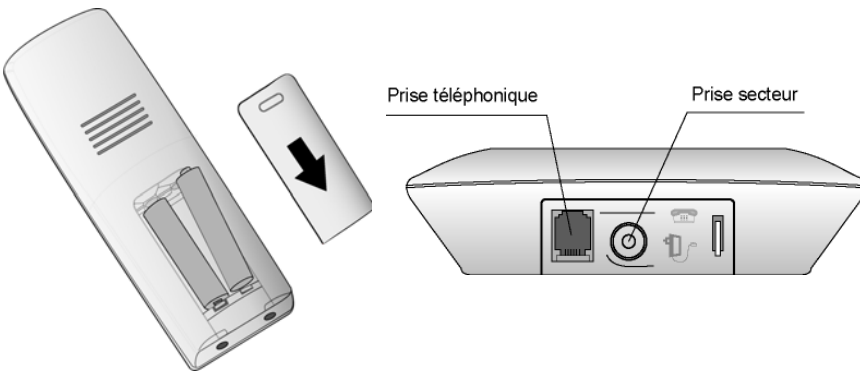
Dans le cas où vous auriez acheté un pack DUO ou TRIO, vous trouverez en supplément pour chacun des combinés :

- un chargeur de bureau équipé de son bloc secteur,
- une trappe batterie,
- deux batteries rechargeables.

1.1. Système de sécurité numérique

Votre téléphone est équipé d'un système de sécurité pour empêcher tout appel malveillant, accès non autorisé ou piratage de votre ligne.
Lorsque vous posez le combiné sur la base, celle-ci vérifie le code de sécurité. Après une coupure d'alimentation ou le remplacement des batteries, vous devez laisser le combiné sur la base pendant environ 20 secondes afin de réinitialiser ce code.

1.2. Installation du téléphone



REMARQUE : pour recharger le combiné, posez-le sur la base en l'orientant face vers le haut.

1. Retirez le couvercle des batteries du combiné.
2. Insérez les batteries une à une en respectant la polarité de celles-ci comme indiqué dans le logement des batteries.
3. Remettez le couvercle en place.
4. Branchez le bloc d'alimentation sur le secteur et raccordez-le à la base.

Posez le combiné sur la base pour le recharger. Avant la première utilisation, le combiné doit être rechargé pendant 15 heures.

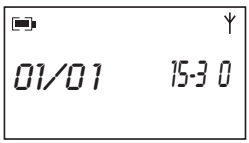
5. Branchez le cordon téléphonique sur une prise téléphonique murale et sur la prise téléphonique située sur le dessous de la base (comme indiqué sur l'illustration).
6. Une fois les batteries rechargées, appuyez sur . Vous devez en principe entendre la tonalité.

Utilisez exclusivement le bloc secteur fourni, raccordez celui-ci sur le secteur conformément aux instructions d'installation de ce livret et aux indications portées sur l'étiquette d'identification apposée sur celui-ci (tension, courant, fréquence du réseau électrique). Par précaution, en cas de danger, les adaptateurs secteur servent de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Ils doivent être situés à proximité de l'appareil et être aisément accessibles.

1.3. Ecran d'accueil

Il vous est possible de modifier l'affichage sur l'écran de veille.

Pour le faire, appuyez et maintenez enfoncée la touche .



Pour revenir à l'ancien affichage, appuyez et maintenez enfoncée la touche .

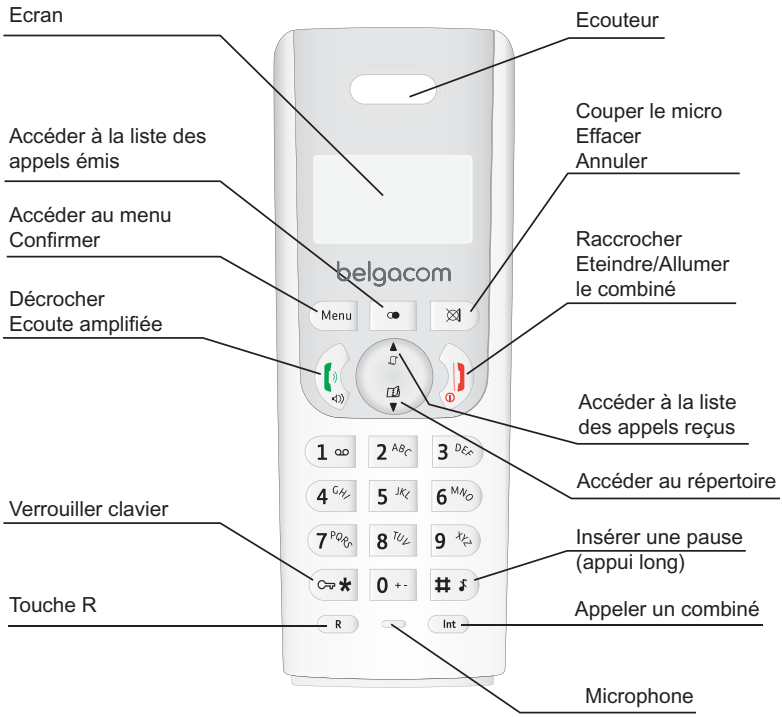
1.4. Choix de la langue

Afin de pouvoir utiliser votre téléphone plus facilement, nous vous conseillons de modifier la langue (anglais standard).

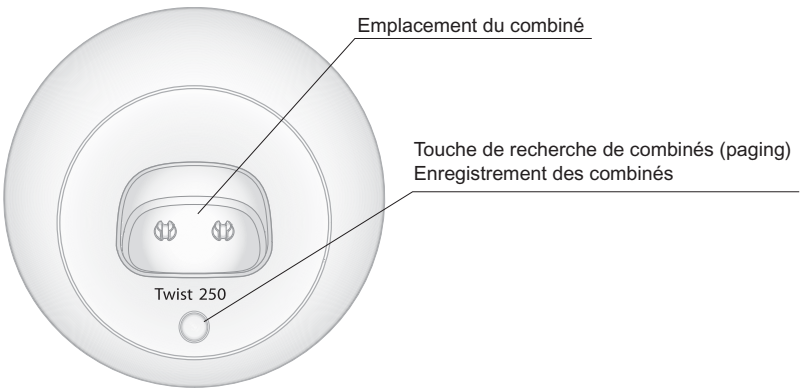
1. Appuyez sur **Menu**. Sélectionnez "***PERSONAL SET***" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "***LANGUAGE***" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Sélectionnez "***FRANCAIS***" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.

Pour modifier la langue par la suite, reportez-vous au paragraphe 7.5, page 18.

1.5. Touches du combiné



1.6. Base



1.7. Icônes du combiné

Etat du signal (clignote lorsqu'aucun signal n'est reçu depuis la base ou si celui-ci est trop faible).

Appel en cours.

Nouveau message vocal.

Sonnerie du combiné désactivée.

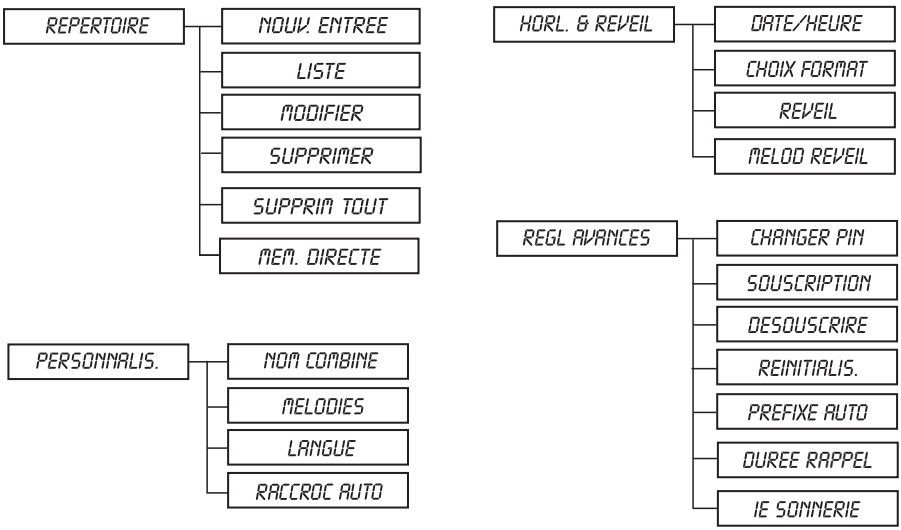
Appel en absence non consulté.

Répertoire.

État de charge des batteries (▮: chargées ; ▯ + clignotement: déchargées; durant la charge, le niveau de charge clignote et le message "*CHARGE*" s'affiche à l'écran).

Si l'icône d'état de charge des batteries affiche ▯ + clignotement, cela signifie que les batteries de votre combiné sont faibles et que vous ne pouvez plus utiliser le clavier numérique du combiné. Veillez alors à reposer le combiné sur sa base afin de recharger les batteries.

2. Synoptique des menus



3. Gestion des appels

3.1. Fonction de base

3.1.1. Écoute amplifiée

En cours de conversation avec votre correspondant, vous pouvez activer le haut-parleur du combiné.

1. Appuyez sur pour activer le haut-parleur du combiné.
2. Pour désactiver le haut-parleur, appuyez de nouveau sur la touche .

3.1.2. Émission d'un appel

Assurez-vous que le combiné est sous tension.

1. Appuyez sur . La tonalité retentit et l'icône s'affiche.
2. Saisissez un numéro de téléphone. Celui-ci est composé.

- OU -

1. Saisissez un numéro de téléphone et appuyez sur . En cass d'erreur, appuyez sur la touche pour effacer le dernier caractère saisi.
2. Pour mettre fin à la communication, appuyez sur ou posez le combiné sur la base.

3.1.3. Réception d'un appel

1. Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur pour décrocher.
2. Pour mettre fin à la communication, appuyez sur ou posez le combiné sur la base.

3.1.4. Volume du combiné

Vous pouvez à tout moment régler le volume de l'écouteur du combiné en appuyant sur la touche ▲ ou ▼. Un signal retentit à chaque pression sur la touche. Un double signal retentit pour indiquer que vous avez atteint les limites possibles du réglage.

3.1.5. Compteur de temps

Dès que vous appuyez sur le compteur de temps d'appel intégré s'affiche (après 20 secondes) et consigne en heures, minutes et en secondes le temps de l'appel en cours.

3.1.6. Raccrocher automatique

En posant le combiné sur la base pendant un appel (combiné décroché), le combiné raccroche automatiquement.

3.1.7. Recomposer un appel

Vous pouvez aisément recomposer les 5 derniers numéros composés depuis le combiné.

Pour recomposer un numéro depuis le mode veille :

1. Appuyez sur [ ]. Le dernier numéro de téléphone à avoir été composé s'affiche.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour consulter la liste des 5 derniers numéros de téléphone composés.
3. Appuyez sur [ ] pour composer le numéro de téléphone souhaité.

3.1.8. Désactivation du microphone

Lorsque vous êtes en communication, vous pouvez désactiver le microphone. Votre correspondant ne peut plus vous entendre.

- **Pour désactiver le microphone** : appuyez sur la touche [ ] en cours d'appel. Le message "*MICRO COUPE*" s'affiche à l'écran.
- **Pour activer le microphone** : appuyez sur la touche [ ] pour reprendre l'appel en cours. Le message "*MICRO COUPE*" disparaît de l'écran.

3.1.9. Accès "flash"

Appuyez sur [R] pour accéder au transfert de ligne proposé par votre central privé (PABX) ou permet l'accès aux services Comfort de Belgacom (faire un 2e appel, alterner entre 2 correspondants, conférence à 3).

3.1.10. Localisation du combiné (paging)

Pour retrouver un combiné :

Appuyez sur [ ] de la base, le message "*RECH. COMB.*" apparaît jusqu'à ce que vous appuyez sur la touche [ ].

3.1.11. Messagerie vocale (PhoneMail)

Pour vous signaler l'arrivée d'un nouveau message, le message "*BOITE VOCALE*" et l'enveloppe de présence d'un message vocal [ ] clignotent sur l'écran de votre combiné.

Pour consulter votre messagerie vocale (PhoneMail) appuyez longuement sur la touche [1 ∞].

3.2. Présentation du numéro (CLIP)

Ce téléphone enregistre et affiche les numéros des correspondants qui cherchent à vous joindre.

Vous devez avoir souscrit au service de présentation du numéro pour disposer de cette fonction.

Si vous n'êtes pas abonné à ce service ou si le numéro est masqué, le numéro est identifié comme inconnu.

3.2.1. Liste des appels

Les numéros des correspondants vous ayant appelé sont enregistrés dans la liste des appels.

Lorsque vous accédez à cette liste, l'icône [ ] s'affiche.

La liste contient les numéros des 10 derniers correspondants vous ayant appelé.

3.2.2.Affichage des numéros non disponibles

INDISPONIBLE : si les caractéristiques de votre correspondant ne sont pas disponibles sur le réseau.

MASQUER ID : votre correspondant ne désire pas que son numéro s'affiche.

3.2.3. Accès à la liste des appels

1. Appuyez sur [ ] ou ▲ pour accéder à la liste des appels émis ou reçus. Les derniers numéros enregistrés (composés de 12 chiffres maximum) s'affichent. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour parcourir la liste.
2. Si le contact est enregistré dans le répertoire :
   Par un appui sur la touche [ ], le numéro s'affiche.
   Par un second appui sur la touche [ ], le jour et l'heure de l'appel entrant s'affichent.
   Si le contact n'est pas enregistré dans le répertoire :
   Le numéro s'affiche directement. Par un appui sur la touche [ ], le jour et l'heure de l'appel entrant s'affichent.

Cette fonction ne marche que si vous avez réglé la date et l'heure de votre base *(**reportez-vous au paragraphe 6.1, page 15**)*. Si la liste est vide, l'écran affiche "*AUCUN NUMERO* ".
Si le numéro d'appel est plus long que 12 chiffres, vous verrez seulement les premiers 11 chiffres, et les autres sont affichés par une activation de la touche [ ].
Si le numéro était déjà mémorisé dans le répertoire, le nom de la personne en question est affiché.

Pour sortir du menu, appuyez sur .

3.2.4. Rappel d'un correspondant

1. Appuyez sur [ ] ou ▲ pour accéder à la liste des appels émis ou reçus.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un numéro enregistré.
3. Appuyez sur pour composer le numéro sélectionné.

3.2.5. Suppression d'un numéro composé ou reçu

1. Appuyez sur [ ] ou ▲ pour accéder à la liste des appels émis ou reçus.
2. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un numéro enregistré.
3. Appuyez sur la touche **Menu.**
   - Pour supprimer le numéro sélectionné, sélectionnez "*SUPPRIMER* " à l'aide des touches ▲ ou ▼.
   - Pour supprimer tous les numéros de la liste, sélectionnez "*SUPPRIM TOUT*" pour supprimer la liste des numéros composés.
     Appuyez sur la touche **Menu**, Un écran affiche la demande de confirmation ''*SUPPRIMER?* ''.

4. A l'aide du clavier du combiné:
   - pour annuler la suppression de l'entrée, appuyez sur la touche [⊠].
   - pour confirmer la suppression de l'entrée, appuyez sur la touche **Menu**.
5. La liste des numéros est supprimée. Un signal de confirmation retentit.

3.2.6. Création d'une entrée de répertoire à partir de la liste des appels

1. Appuyez sur [●] ou ▲. La liste des appels émis ou reçus s'affiche.
2. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner un numéro.
3. Appuyez sur la touche **Menu**.
4. "*ENREG. NUM.*" apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **Menu**.
5. Saisissez le nom de l'entrée. Appuyez sur **Menu**. "*ENREGSITRE*" s'affiche.
6. L'entrée est enregistrée dans le répertoire. Un signal de confirmation retentit.

Note ! L'écran ne peut afficher intégralement le numéro de votre correspondant si ce numéro dépasse 12 chiffres.
Appuyez sur [⊠] pour accéder aux chiffres suivants.

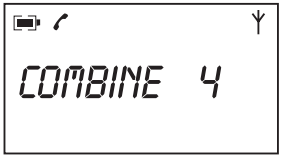
4. Fonctions multi-combinés

Les fonctions multi-combinés sont accessibles dès que votre installation comprend deux combinés inscrits sur la même base.

4.1. Appel interne/Intercom

1. Appuyez sur la touche [Int] du combiné.
   - Si votre installation comprend deux combinés, le deuxième combiné est directement appelé, "*COMBINE*" suivi du numéro du combiné appelant s'affichent à l'écran.
   - Si votre installation comprend plus que deux combinés, "*INT*" clignote à l'écran et les numéros de tous les autres combinés enregistrés s'affichent.

   - Saisissez le numéro du combiné que vous voulez appeler ou appuyez sur la touche [*] pour appeler tous les combinés. Le(s) combiné(s) sonne(nt).
2. Sur le combiné appelé, décrochez par [📞].



4.2. Réception d'un appel interne

1. Les appels internes et externes se différencient par leurs sonneries respectives. L'icône "" clignote à l'écran. "COMBINE" suivi du numéro du combiné appelant sont affichés.
2. Appuyez sur pour décrocher. L'icône "" s'arrête de clignoter.
3. Pour mettre fin à un appel interne, appuyez sur .

4.3. Gestion des appels

4.3.1. Un appel externe et un appel interne

Transfert de l'appel externe

Vous pouvez transférer un appel externe vers un autre combiné enregistré sur la base.

1. Lorsque vous êtes en communication, appuyez sur la touche Int. L'appel externe est mis en attente.
2. Saisissez le numéro du combiné vers lequel vous souhaitez transférer l'appel. Lorsque l'utilisateur répond, vous pouvez lui annoncer le transfert.
3. Appuyez sur pour transférer l'appel.

Note ! Pour basculer d'un correspondant à l'autre, appuyez et maintenez enfoncée la touche *jusqu'à l'émission d'un signal sonore.

Note ! Si le combiné appelé ne répond pas, appuyez sur la touche Int pour récupérer l'appel.

Conférence téléphonique (à 3 participants)

Une conférence téléphonique peut être établie entre un correspondant et deux combinés enregistrés sur la base. Les participants peuvent intervenir à tout moment dans la conversation.

Pour établir une conférence téléphonique à partir d'un appel externe :

1. Appuyez sur la touche Int. L'appel externe est mis en attente.
2. Saisissez le numéro d'un combiné. Attendez que l'utilisateur du combiné décroche.
3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Int pour démarrer la conférence à trois.

4. Appuyez et maintenez enfoncée la touche * pour revenir en mode doubles appels.

4.3.2. Deux appels externes

En cours de communication vous pouvez recevoir un second appel entrant ou appeler un second correspondant. Vous pouvez alors basculer d'un correspondant à l'autre, ou réaliser une conférence à 3 (selon votre opérateur et l'option souscrite).

Note ! Les méthodes décrites ci-dessous sont applicables si vous êtes abonnés au service "affichage du numéro" et "double appels".

Réception d'un second appel alors que vous êtes déjà en ligne

En cours de communication, un bip sonore vous informe qu'un second appel est en attente. Un écran affiche les coordonnées de ce second correspondant en attente.

Appuyez sur la touche R puis la touche 2 pour prendre ce nouvel appel.

Votre premier correspondant bascule en attente et vous pouvez dialoguer avec le second correspondant.

Emission second appel alors que vous êtes déjà en ligne

En cours de communication, appuyez sur R puis composez le numéro à appeler.

L'appel en cours passe alors en attente et vous reprenez en ligne le second appel.

Basculer d'un appel à l'autre

Pour basculer d'un appel à l'autre appuyez sur la touche R puis la touche 2.

L'appel en cours passe alors en attente et vous reprenez en ligne le second appel.

Mettre fin à l'un des deux appels

Pour arrêter un appel et continuer l'autre appuyez sur la touche R puis la touche 1.

L'appel en cours est alors terminé définitivement, et vous reprenez en ligne le second appel.

Pour faire une conférence à 3 (les 2 appels et vous)

En cours de communication, appuyez sur la touche R puis sur la touche 3.

Vous pouvez alors dialoguer avec les 2 correspondants en même temps.

Pour terminer la conférence à 3, appuyez sur la touche rouge.

5. Répertoire

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 50 fiches (composés de 24 chiffres et de 12 caractères) dans le répertoire.

5.1. Composer un numéro enregistré

1. Appuyez sur **Menu.** "*REPERTOIRE*" apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **Menu**.
2. A l'aide des touches ▲ ou ▼, sélectionnez "*LISTE*", appuyez sur **Menu.**
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour consulter les entrées du répertoire.
4. Appuyez sur . Le numéro affiché est composé.

5.2. Créer/Enregistrer une fiche

1. Appuyez sur **Menu.** "*REPERTOIRE*" apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **Menu**.
2. "*NOUV. ENTREE*" apparaît à l'écran, appuyez de nouveau sur la touche **Menu**.
3. L'écran de saisie du nom de la fiche apparaît.
4. Saisissez le nom de la fiche à créer. Appuyez sur la touche **Menu** pour confirmer le nom saisi.

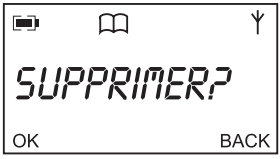
5. Saisissez le numéro de la fiche à créer. Appuyez sur la touche **Menu** pour confirmer le numéro affiché. La fiche est enregistrée dans le répertoire. Un signal de confirmation retentit.

5.3. Modifier une fiche

1. Appuyez sur la touche **Menu** "*REPERTOIRE*" apparaît à l'écran.
2. A l'aide des touches ▲ ou ▼, sélectionnez "*MODIFIER*", appuyez sur **Menu**.
   La liste des fiches du répertoire s'affiche par ordre alphabétique.
3. Sélectionnez la fiche à modifier à l'aide de ▲ ou ▼.
4. Appuyez sur la touche **Menu**.
5. L'écran de saisie du nom s'affiche avec le curseur placé en fin de ligne :
   - Si l'information affichée est correcte, appuyez sur la touche **Menu**.
   - Si le nom affiché est incorrect, appuyez sur la touche ⊠ pour effacer les caractères.
   - Saisissez le nouveau nom et appuyez sur la touche **Menu**.
6. L'écran de saisie du numéro s'affiche avec le curseur placé en fin de ligne :
   - Si l'information affichée est correcte, appuyez sur la touche **Menu**.
   - Si le numéro affiché est incorrect, appuyez sur la touche ⊠ pour effacer les chiffres.
   - Saisissez le nouveau numéro et appuyez sur la touche **Menu**.
7. La fiche est modifiée. Un signal de confirmation retentit.

5.4. Supprimer une fiche / tout le répertoire

1. Appuyez sur **Menu.** "*REPERTOIRE*" apparaît à l'écran, appuyez sur la touche **Menu**.
   A l'aide des touches ▲ ou ▼, sélectionnez "*SUPPRIMER*" ou "*SUPPRIM TOUT*", appuyez sur **Menu**.
   La liste des fiches du répertoire s'affiche par ordre alphabétique.
2. Sélectionnez la fiche à supprimer à l'aide de ▲ ou ▼.
   Appuyez sur la touche **Menu**, l'écran affiche la demande de confirmation "*SUPPRIMER ?*".



3. A l'aide du clavier du combiné:
   -pour annuler la suppression de la fiche, appuyez sur la touche ⊠.
   -pour confirmer la suppression de la fiche, appuyez sur **Menu**.
   La fiche ou le répertoire est effacé(e) du répertoire. Un signal de confirmation retentit.

5.5. Attribuer un raccourci

Ce menu vous permet d'enregistrer deux numéros d'accès rapide affectés aux deux touches 1 et 2 du clavier.

Note ! Le numéro de votre messagerie vocale (PhoneMail, numéro est le 1230) est réglé en usine et est attribué à la touche 1 ∞.

1. Appuyez sur menu, "REPERTOIRE" apparaît à l'écran. Appuyez sur menu.
2. A l'aide des touches ▲ ou ▼, sélectionnez "MEM. DIRECTE", appuyez sur menu.
3. A l'aide des touches ▲ ou ▼, sélectionnez la touche à laquelle vous voulez affecter un numéro (1 ou 2) et appuyez sur menu, "AUCUN NUMERO" est affiché à l'écran. Appuyez sur menu.
4. "CHANGER NUM. " apparaît à l'écran, Appuyez sur menu.
5. L'écran de saisie du nom de l'entrée s'affiche. Saisissez le nom de l'entrée à créer. Appuyez sur menu pour confirmer.
6. L'écran de saisie du numéro de l'entrée s'affiche. Saisissez le numéro de l'entrée à créer. Appuyez sur menu pour confirmer. Un signal de confirmation retentit.

5.5.1. Appeler un numéro abrégé

Pour appeler le numéro que vous avez attribué à l'une des touches raccourcis :

1. Maintenez enfoncée la touche où le numéro a été programmé (1 ou 2).
2. Le numéro est affiché à l'écran et est automatiquement composé.

5.6. Insérer une pause (de numérotation)

Vous pouvez insérer une pause dans la numérotation d'un numéro de téléphone si vous souhaitez marquer un temps d'attente préalable à la prise de ligne.

Appuyez et maintenez enfoncée # ♪ pour insérer la pause en cours de la saisie du numéro. ''**P**'' s'affiche à l'écran.

6. Réglages de l'heure / Réveil

6.1. Heure et date

Cette fonction vous permet de régler la date et l'heure.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "HORL.&REVEIL" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Sélectionnez "DATE/HEURE " à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
4. Un écran vous présente la date en cours au format AA/MM/JJ. Saisissez la nouvelle date, appuyez sur la touche **Menu**.
5. Un écran vous présente ensuite l'heure en cours. Saisissez l'heure en cours au format HH-MM.
6. Appuyez sur la touche **Menu** pour valider vos réglages.

6.2. Format date / Format heure

6.2.1. Format heure

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "HORL.&REVEIL" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Sélectionnez "CHOIX FORMAT " à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
4. Sélectionnez "FORMAT HEURE" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
   Un écran vous présente le format actuel, utilisez les ▲ ou ▼ pour le modifier.
5. Appuyez sur la touche **Menu** pour valider votre choix. Un signal de confirmation retentit.

6.2.2. Format date

Cette fonction vous permet de définir le format de la date (JJ/MM/AAAA ou AAAA/MM/JJ).

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "HORL.&REVEIL" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Sélectionnez "CHOIX FORMAT " à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
4. Sélectionnez "FORMAT DATE" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
   Un écran vous présente le format actuel, utilisez les touche ▲ ou ▼ pour le modifier.
5. Appuyez sur la touche **Menu** pour valider votre choix. Un signal de confirmation retentit.

6.3. Alarme

La fonction réveil permet d'activer la sonnerie de votre combiné une seule fois ou chaque jour (selon votre choix) à une heure que vous aurez programmé.
Au déclenchement du réveil la sonnerie choisie est diffusée pendant 60 secondes par le haut-parleur du combiné et un écran d'alerte est affiché. Arrêtez l'alerte en appuyant sur une touche du combiné.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "HORL.&REVEIL " à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Sélectionnez "REVEIL" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
   - Pour activer le réveil une seule fois, sélectionnez "UNE FOIS ".
   - Pour répéter le réveil chaque jour à l'heure programmée, sélectionnez "TS LES JOURS".
   - Pour désactiver le réveil, sélectionnez "DESACTIVE ".
4. Saisissez l'heure du réveil.
5. Appuyez sur **Menu** pour valider vos réglages. Un signal de confirmation retentit.

6.4. Modifier la sonnerie du réveil

Cette fonction vous permet de modifier la mélodie qui sera diffusée au déclenchement du réveil.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez " HORL.&REVEIL " à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Menu**.
3. Sélectionnez " MELOD REVEIL " à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Menu**.
   3 mélodies sont disponibles : "MELODIE 1 ", "MELODIE 2 " et "MELODIE 3 ".
4. Sélectionnez la mélodie qui vous convient, appuyez sur **Menu** pour valider votre choix.
   Un signal de confirmation retentit.

7. Configuration du téléphone

7.1. Réglages de la sonnerie du combiné

7.1.1. Modifier le volume de la sonnerie du combiné

Cette fonction vous permet de choisir un niveau de volume pour la sonnerie de la réception des appels de vos correspondants.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
   Sélectionnez "PERSONNALIS." à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "MELODIES" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.

3. Sélectionnez "VOL SONNERIE" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
4. Quatre niveaux étant disponibles : "NIVEAU 1", …, "NIVEAU 4".
   Pour inhiber la sonnerie du téléphone à la réception des appels, choisissez "DESACTIVE".
   L'icône apparaît à l'écran.
5. Choisissez le niveau de volume désiré puis appuyez sur la touche **Menu**.
   Un signal de confirmation retentit.

7.1.2. Modifier la sonnerie du combiné

Cette fonction vous permet de choisir une sonnerie pour la réception des appels de vos correspondants.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
   Sélectionnez "PERSONNALIS." à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "MELODIES" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Sélectionnez "SONNERIES" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
4. Dix mélodies étant disponibles : "MELODIE 1", …, "MELODIE 10".
   Choisissez une mélodie puis appuyez sur la touche **Menu**.
   Un signal de confirmation retentit.

7.1.3. Activation/désactivation du son des touches

Cette fonction vous permet d'inhiber le son des touches.

1. Appuyez sur **Menu**.
   Sélectionnez "PERSONNALIS." à laide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez "MELODIES " à laide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **Menu**.
3. Sélectionnez "BIP TOUCHES " à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis appuyez sur **Menu**.
   Un écran d'information vous présente l'état actuel. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour le modifier.
4. Appuyez sur **Menu** pour valider votre réglage.

7.2. Nom du combiné

Cette fonction vous permet de modifier le nom de votre combiné.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
   Sélectionnez "PERSONNALIS." à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "NOM COMBINE" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Un écran vous présente le nom actuel du combiné.
   Utilisez la touche ⌧ pour effacer caractère par caractère.
4. Saisissez le nom du combiné à l'aide du clavier (10 caractères maximum). Appuyez sur la touche **Menu** pour valider votre entrée.

7.3. Raccrochage automatique

Le raccroché automatique permet de raccrocher automatiquement lorsque vous reposez votre combiné sur sa base.

1. Appuyez sur la touche Menu.
   Sélectionnez "PERSONNALIS." à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.

2. Sélectionnez "RACCROC AUTO " à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Sélectionnez:
   - "DESACTIVE" pour désactiver la fonction de raccrochage automatique.
   - "ACTIVE" pour activer la fonction de raccrochage automatique.
4. Appuyez sur la touche **Menu** pour valider votre réglage.

7.4. Modifier la langue du combiné

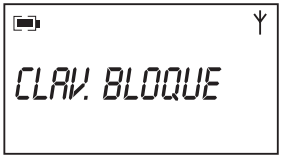
Cette fonction vous permet de changer la langue dans laquelle vous seront présentés les écrans.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
   Sélectionnez "PERSONNALIS." à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "LANGUE" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Une liste de langues est disponible.
   Choisissez dans la liste des langues disponibles la langue voulue à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
   Un signal de confirmation retentit.

7.5. Verrouillage des touches

Le clavier de votre combiné peut être verrouillé afin d'éviter toute action accidentelle.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche (*) pendant 1 seconde. Un écran d'information vous indique que le verrouillage des touches a été activé.



2. Pour déverrouiller le clavier, appuyez et maintenez enfoncée la touche (*) pendant 1 seconde.

8. Configuration avancée

8.1. Association de la base et du combiné

Cette fonction vous permet d'inscrire un nouveau combiné sur votre base.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
   Sélectionnez "REGL AVANCES " à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "SOUSCRIPTION " à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Saisissez le code PIN à 4 chiffres de la base (code par défaut : 0000).
   Les chiffres saisis s'affichent sous forme d'astérisques.
4. Maintenez la touche ◯ de la base enfoncée pendant 5 secondes (si la procédure d'association n'est pas lancée sur le combiné, la base repasse en mode veille au bout d'une minute).
5. Appuyez sur la touche **Menu** pour valider le code PIN.
   Le message d'information "ATTENDEZ ..." clignote à l'écran.
   Lorsque l'association du combiné à la base a réussi.
6. Le combiné sort automatiquement du mode appairage et le numéro du combiné apparaît à l'écran de veille.

8.2. Suppression d'un combiné

Cette fonction vous permet de retirer l'inscription d'un combiné de votre base. Ceci peut être nécessaire si vous avez perdu un combiné ou si vous avez déjà inscrit 5 combinés sur la base.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
   Sélectionnez "*REGL AVANCES*" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "*DESOUSCRIRE*" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Saisissez le code PIN à 4 chiffres de la base (code par défaut : 0000).
   Les chiffres saisis s'affichent sous forme d'astérisques.
   Appuyez sur la touche **Menu** pour valider.
4. Sélectionnez le combiné à supprimer à l'aide des touches ▲ ou ▼. Un signal de confirmation retentit.
5. En mode veille, le combiné affiche "*ENR .COMB .SUP*".

Note ! Pour supprimer un combiné de la base, vous devez effectuer la procédure ci-dessus depuis un autre combiné inscrit sur la même base.

8.3. Code PIN de la base

Le code de la base (0000 par défaut) est nécessaire pour accéder à certaines fonctions. Celui-ci doit comporter 4 chiffres.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
   Sélectionnez "*REGL AVANCES*" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "*CHANGER PIN*" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Saisissez d'abord votre code PIN actuel. A chaque chiffre saisi, le caractère «_» est remplacé par le caractère «*». Appuyez sur la touche **Menu** pour confirmer.
4. Saisissez votre nouveau code PIN. Appuyez sur la touche **Menu**.

8.4. Restauration des réglages par défaut du combiné et de la base

Pour restaurer les réglages par défaut du combiné et de la base :

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
   Sélectionnez "*REGL AVANCES*" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "*REINITIALIS.*" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Un écran vous demande de confirmer votre choix. A l'aide du clavier du combiné:
   - pour annuler la réinitialisation, appuyez sur la touche ⊠.
   - pour confirmer la réinitialisation, appuyez sur la touche **Menu**.
   Le combiné et la base retrouvent leurs paramètres initiaux.
   Un signal de confirmation retentit.

8.5. Préfixe

Ce menu vous propose de régler :

*- **le numéro du préfixe** : ce numéro sera ajouté au début du numéro que vous avez composé.*

*- **le numéro à détecter** : si le numéro que vous avez composé commence par la séquence enregistrée, cette dernière sera automatiquement supprimée puis remplacée par le préfixe.*

*Ces deux réglages ne sont pas appliquées si le numéro que vous avez composé commence par « # » ou « * ».*

1. Appuyez sur **Menu**.
   Sélectionnez "REGL AVANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez "PREFIXE AUTO" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur **Menu**.
   - Choisissez "PREFIXE " pour définir le numéro du préfixe.
   - Choisissez "DETECT NUM." pour définir la séquence à remplacer par le préfixe.
3. Appuyez sur **Menu** pour valider votre réglage. Un signal de confirmation retentit.

8.6. Réglage de la touche R (flashing)

Si vous connectez votre téléphone derrière un PABX, vous pouvez être amené à modifier la durée de flash pour vous permettre d'utiliser votre téléphone correctement dans les fonctionnalités suivantes : double appel, conférence à trois, etc. Contactez Belgacom avant de modifier le réglage d'origine.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
   Sélectionnez "REGL AVANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "DUREE RAPPEL" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
3. Trois choix sont disponibles : "COURT ", "MOYEN " et "LONG ".
   Sélectionnez la durée qui vous convient, appuyez sur la touche **Menu** pour confirmer votre choix. Un signal de confirmation retentit.

8.7. IE Sonnerie

Lorsque cette fonction est activée, le combiné sonne des la réception d'un appel, sans attendre la présentation du numéro.
Vous pouvez activer cette fonction si vous ne disposez pas du service de présentation du numéro (Suivant réseau ou opérateur).
Si vous avez activé cette fonction, elle sera automatiquement désactivée lors de la réception d'un appel avec présentation du numéro.

1. Appuyez sur la touche **Menu**.
   Sélectionnez "REGL AVANCES" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
2. Sélectionnez "IE SONNERIE" à l'aide des touches ▲ ou ▼, appuyez sur la touche **Menu**.
   - Choisissez "ACTIVE" à l'aide des touches ▲ou ▼ pour changer l'état.
   - Choisissez "DESACTIVE" à l'aide des touches ▲ou ▼ pour garder l'état.
3. Appuyer sur **Menu** pour valider votre choix. Un signal de confirmation retentit.

9. Remplacement des batteries

Assurez-vous que le combiné est **ÉTEINT** avant de remplacer les batteries.

1. Retirez le couvercle des batteries.
2. Retirez les anciennes batteries.
3. Insérez les batteries neuves une à une en respectant la polarité de celles-ci, comme indiqué dans le logement des batteries.
4. Remettez le couvercle des batteries en place.
5. Posez le combiné sur la base pour charger les batteries. Avant la première utilisation, les batteries neuves doivent être chargées pendant 15 heures. Ceci permet de garantir un fonctionnement optimal des batteries.

Pour éviter tout risque d'explosion, assurez-vous d'avoir correctement mis les batteries en place. Utilisez uniquement des batteries rechargeables de type **1,2V 550mAh** ou équivalent. Ne jetez pas les batteries au feu. Celles-ci risqueront d'exploser. Jetez les batteries conformément aux réglementations en vigueur.

9.1. Précautions d'utilisation des batteries

- Ne brûlez pas les batteries, ne les démontez pas, ne les détériorez pas et ne les percez pas. Celles-ci contiennent des produits dangereux susceptibles de provoquer de graves blessures.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de dommages corporels, utilisez les batteries conformément aux instructions fournies dans ce manuel d'utilisation.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- Si vous n'utilisez pas votre téléphone pendant une période prolongée (plus de 30 jours), retirez les batteries du combiné.

10. Consignes d'entretien

- Afin de garantir le bon fonctionnement de votre téléphone et de préserver son aspect extérieur, nous conseillons de suivre les consignes ci-dessous :
- Tenez l'appareil à l'écart de toute source de chaleur ou de perturbations électriques (moteurs ou ampoules fluorescentes, par exemple).
- Tenez-le à l'écart des rayons du soleil et de toute source d'humidité.
- Évitez de le faire tomber et manipulez-le avec précaution.
- Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux.
- N'utilisez pas de détergent fort ou de poudre abrasive pour le nettoyer. Vous risqueriez d'endommager la coque.
- Conservez l'emballage d'origine. Celui-ci peut faire office de protection en cas de transport de l'appareil.

11. En cas de problème

11.1. Causes possibles de mauvaise réception

- Présence d'aluminium dans la structure d'un bâtiment.
- Présence de feuilles d'isolation métalliques.
- Présence de conduites de chauffage et de pièces métalliques dans la structure d'un bâtiment.
- Proximité d'appareils électriques (fours micro-ondes, radiateurs, ordinateurs, par exemple).
- Mauvaises conditions atmosphériques (orages, par exemple).
- Base installée dans le sous-sol ou dans la partie inférieure du bâtiment.
- Base raccordée au secteur via une multiprise.
- Utilisation d'un babyphone émettant sur la même fréquence.
- Batterie du combiné déchargée.
- Combiné trop éloigné de la base.

11.2. Auto-diagnostics

11.2.1. Présentation du numéro

Problème	Solution
L'écran est vide.	• Avez-vous souscrit au service de présentation du numéro ?

11.2.2. Téléphone

Problème	Solution
L'écran est vide.	• Les batteries sont-elles entièrement chargées ? Remplacez les batteries. Assurez-vous que les batteries sont correctement installées et branchées. • Si vous utilisez un bloc d'alimentation, assurez-vous que celui-ci n'est pas branché sur une prise reliée à un interrupteur. Débranchez puis rebranchez le bloc d'alimentation.
Aucune tonalité ne retentit.	• Vérifiez l'installation de l'appareil : - La prise secteur à laquelle la base est reliée est-elle correctement alimentée ? - Le cordon téléphonique est-il bien branché entre la base et la prise murale ? • Débranchez le cordon de la prise murale et branchez un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité, le problème peut provenir du câblage ou de votre opérateur téléphonique. • Le combiné est-il situé à une distance raisonnable de la base ? • Les batteries sont-elles correctement chargées (12 heures) ? • Les batteries sont-elles correctement installées ? Essayez de recharger les batteries.
Le combiné ne sonne pas.	• Assurez-vous que la sonnerie est activée sur le combiné. • Vous disposez peut-être d'un nombre trop important de téléphones sur votre ligne. Débranchez des téléphones. • Voir les solutions proposées pour le problème "Aucune tonalité ne retentit".
La qualité du son est médiocre.	• Le combiné est-il situé à une distance raisonnable de la base ? Rapprochez-vous de la base. • La base est-elle installée dans un endroit approprié ? • Rechargez les batteries. • Assurez-vous que la base n'est pas reliée au secteur via une multiprise.

11.2.3. Signaux sonores d'avertissement

- Posez le combiné sur la base pendant 20 secondes pour réinitialiser le code de sécurité. Si le problème persiste, rechargez les batteries pendant 15 heures.
- Nettoyez les contacts de rechargement sur la base et le combiné à l'aide d'un chiffon doux ou d'une gomme.
- Voir les solutions proposées pour le problème "Aucune tonalité ne retentit".
- Remplacez les batteries.

11.2.4. Composition d'un numéro à partir du répertoire

- Avez-vous composé le bon numéro ?
- Avez-vous réenregistré les numéros après une coupure de courant ou le remplacement des batteries ?

12. Conditions de garantie

Soigneusement sélectionné par Belgacom, l'appareil que vous venez d'acquérir est couvert par une garantie pièces et main-d'oeuvre contre tout défaut matériel ou vice de fabrication pour une durée de deux ans, sauf dispositions contractuelles contraires. La garantie prend cours à la date de retrait ou de livraison de l'appareil.

Si vous deviez éprouver des difficultés avec votre appareil, il y aurait lieu de vous rendre dans une de nos Téléboutiques ou chez un de nos agents agréés, muni du ticket de caisse ainsi que de l'appareil complet dans son emballage d'origine ou dans un autre garantissant une sécurité analogue. Les adresses de nos Téléboutiques et agents agréés figurent dans les pages d'information des guides téléphoniques.

En cas de défaut matériel ou vice de fabrication, votre appareil sera réparé ou remplacé gratuitement sur présentation du ticket de caisse.

Belgacom détermine seule quels sont les réparations et/ou remplacements nécessaires. Le délai de garantie applicable à un appareil réparé ou remplacé expire au moment de l'échéance du délai de garantie applicable à l'appareil acheté, sans toutefois pouvoir être inférieur à 3 mois.

La garantie ne couvre pas :

- *les dommages de toute nature dont l'origine ne serait pas antérieure à la vente;*
- *les dommages, les dérangements et les défectuosités dus à une faute du client ou dont la cause est extérieure à l'appareil : foudre, surtensions, humidité, détériorations accidentelles, mauvaise utilisation ou mauvais entretien, non observation des instructions du mode d'emploi, ainsi que tous cas de force majeure.*
- *la réparation ou le remplacement des éléments mobiles (cordons, fils, prises, antennes, etc.), le remplacement des éléments accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire (piles, batteries, papier, encre, etc.) et la fourniture en produits de nettoyage.*

La garantie n'est pas applicable :

- *si le client modifie ou répare l'appareil terminal lui-même ou avec les services de personnes non habilitées par Belgacom;*
- *ou s'il enlève ou falsifie les numéros de fabrication et/ou les marques de l'appareil terminal.*

La responsabilité de Belgacom ne pourrait être engagée pour des dommages indirects ou immatériels subis par le client du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil terminal, tels que notamment toute perte de production, manque à gagner ou perte de contrats.

Les conditions générales de vente de nos appareils terminaux peuvent être obtenues sur simple demande dans tous les services de Belgacom accessibles au public ou sur www.belgacom.be.

belgacom

BELGACOM société anonyme de droit public
bd du Roi Albert II 27 - B 1030 Bruxelles
TVA BE 202 239 951 RC Bruxelles 587 163

13. Informations relatives à l'environnement

- La production de l'équipement que vous avez acheté a nécessité l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.

- Afin d'éviter la diffusion de ces substances dans notre environnement et de réduire l'exploitation des ressources naturelles, nous vous encourageons à utiliser les systèmes de récupération appropriés. Ces systèmes réutiliseront ou recycleront de manière saine la plupart des composants de votre équipement périmé.

- Le symbole d'une poubelle barrée vous invite à utiliser ces systèmes.

- Si vous désirez plus d'informations sur les systèmes de ramassage, de réutilisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec votre administration locale ou régionale chargée de l'évacuation des déchets.

- Rapportez les batteries défectueuses ou usagées aux endroits prévus à cet effet; ne les jetez pas en aucun cas à la poubelle !

- Vous pouvez également nous contacter pour plus d'informations sur les effets de nos produits sur l'environnement.

sagemcommunications

Réf. CE/2010/43UG

CE

DECLARATION CE DE CONFORMITE
EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FABRICANT / MANUFACTURER / FABRIKANT / HERSTELLER	:	Sagem Communications SAS
ADRESSE / ADDRESS / ADRES / ADRESSE	:	250 Route de l'Empereur - 92500 RUEIL MALMAISON - FRANCE
FAMILLE DE PRODUIT / PRODUCT RANGE / PRODUCTEN GAMMA / PRODUKTFAMILIE	:	DECT telephone
TYPE DE PRODUIT / PRODUCT TYPE / SOORT PRODUCT / PRODUKTTYP	:	D22T Series
NOM DU PRODUIT /PRODUCT NAME /PRODUCTNAAM /PRODUKTNAME	:	Twist 250

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux exigences essentielles des directives européennes suivantes:
We declare under our sole responsibility that this product conforms to the essential requirements of the following EEC directives :
Wij verklaren, geheel onder eigen verantwoordelijkheid, dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen van de volgende Europese richtlijnen:
Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinien :

1999/5/CE (09/03/1999) R&TTE	:	Directive du Parlement Européen et du Conseil, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications incluant la reconnaissance mutuelle de leur conformité. Directive of the European Parliament and of the council on the Radio equipment and Telecommunication Terminal equipment including the mutual recognition of their conformity. Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität
2004/108/CE (15-12-2004) EMC	:	Directive du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE. Council directive concerning the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC. Richtlijn van de Raad van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake elektromagnetische compatibiliteit Richtlinie des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
2006/95/CE (12-12-2006) LVD	:	Directive du Parlement Européen et du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (version codifiée) (et abrogeant la directive 73/23/CEE). Directive of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (codified version) (and repealing Directive 73/23/EEC). Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen.
2009/125/CE (21/10/2009) Ecoconception – Energy related products (ErP)	:	Directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie (refonte) (abroge les directives 2005/32/EC et 2008/28/EC) Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009 establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products (recast) (repealing directives 2005/32/EC and 2008/28/EC-article 1) Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten (herschikking) Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (Neufassung)

En conformité avec les normes harmonisées ou les réglementations européennes suivantes :
In conformance with the following harmonised European standards or Regulations :
In overeenstemming met de volgende Europese normen en regels:
Die Konformität wird aufgrund der vollständigen Einhaltung der harmonisierten europäischen Normen vorausgesetzt :

Article n° 3(1)(b) of R&TTE directive	*Article n° 3(1)(a) of R&TTE directive*	*Article n° 3(2) of R&TTE directive*	*EuP-ErP directives (Commissions Regulations)*
EN 301489-1 V1.6.1 (2005) EN 301489-6 V1.2.1 (2002) EN 61000-3-2 (2006) EN 61000-3-3 (1995+A1:2001+A2:2005)	EN 60950-1 (2006) EN 50360 (2001)	EN 301406 (2003)	1275/2008 278/2009

A / *Place of issue* Le / *Date* : PARIS : May 03, 2010

Au nom de / On behalf of Sagem Communications

Signature / *Signed* :

Nom / *Name* : **Ahmed SELMANI**

Directeur de l'activité Terminaux Résidentiels

Senior VP , Managing Director of Residential Terminals Business Unit